

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 21 (1899)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

21. Jahrgang.
— Organ für die Interessen der Frauenwelt. —

Abonnement.

Bei Franco-Zustellung per Post:
Jährlich Fr. 6.—
Halbjährlich „ 3.—
Ausland franco per Jahr „ 8.80

Gratis-Beilagen:

„Koch- u. Haushaltungsschule“
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).
„Für die kleine Welt“
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

Redaktion und Verlag:

Frau Elise Honegger,
Wienerbergstraße Nr. 7.
Telephon 639.



Insertionspreis.

Per einfache Pettizette:
Für die Schweiz 20 Cts.
„ das Ausland: 25 „
Die Reklamezeile: 60 „

Ausgabe:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
erscheint auf jeden Sonntag.

Annoncen-Besitz:

Expedition
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.
Aufträge vom Platz St. Gallen
nimmt auch
die Buchdruckerei Merkur entgegen.

St. Gallen

Motto: Immer treue zum Gange, und laß dich selber kein Gange
werden, als blühendes Glück schlies an ein Gange dich an!

Sonntag, 30. April.

Inhalt: Gedicht: Eine Handvoll Staub. — Alkoholismus und Abstinenz. — Union für Frauenbestrebungen. — Die weibliche Befähigung zum Studium. — Schötes Frauenwirken. — Auf dem Felde der Ehre den Heldentod gestorben. — Hochherzige Vergabungen. — Ueber die Entfaltung des Schlafes. — Ein kleinlicher Standpunkt. — Die Unterrichtsanstalten der Stadt St. Gallen. — Sprechsaal. — Feuilleton: Ein verwoogenes Spiel.

Beilage: Gedicht: Venztreiben ist der Jugend leichter Sinn. — Elfa Ruegger beim deutschen Kaiserpaar. — Die Handelsschulen für das weibliche Geschlecht in Rußland. — Arbeitende Mädchen den Knaben vorgezogen. — Die Sängerin als Engel des Trostes und der Rettung. — Das Studium der Rechte von Seiten des weiblichen Geschlechtes breitet sich in Amerika aus. — Briefkasten. — Reklamen und Inserate.

Eine Handvoll Staub.

Vom Staube, den der Wind zu Hauf
Mir wirft zu Füßen mit Verachten,
Heb' ich mir eine Handvoll auf,
Die Körnlein sinnend zu betrachten.

Ihr Stäubchen, die der Wind verweht,
Als wäret ihr zu nichts entstanden,
Ich weiß, so lang die Schöpfung steht,
Seid ihr in ihrem Reich vorhanden.

Wie vielmal seit Jahrtausenden
Habt ihr wohl die Gestalt vertauschet!
Ihr wart wohl einst von brausenden
Weltmeerswogen überauschet?

Vielleicht erglänztet ihr einmal
An einem frischen Blütenlaube,
Und als erlosch sein Farbenstrahl,
Da wurdet ihr zu dürrer Staube. . . .

Vielleicht einmal entschwebtet ihr
Auf eines Vögeleins Gefieder,
Und als verging der Flügel Zier,
Zerfielst ihr in Asche wieder.

Euch trug vor grauer Zeit vielleicht
Ein Held in seiner starken Hüfte,
Und als sein stolzes Haupt erbleicht,
Zersäubtet ihr im Schoß der Gräfte. . . .

Ihr Stäubchen, die der Wind verweht,
Wer ahnt es, wie ihr euch entfaltet?
Und, seit die alte Schöpfung steht,
Vieltausendmal euch umgestaltet?

Und ach, du selber meine Hand,
Die jetzt den Staub hinstreut zur Erden,
Wirft, eh' ein halb Jahrhundert schwand,
Zu einer Handvoll Asche werden.

Doch sei's! So lang der Seele Kraft
Dich noch durchflammt und durchzücket,
Sollst du dich regen uner schlafft
Und schaffen, was die Welt beglückt.

Adolf Stöber.

Alkoholismus und Abstinenz.

In Paris hat kürzlich der siebente internationale Kongreß zur Bekämpfung des Mißbrauchs alkoholischer Getränke mehrtägige Beratungen abgehalten. Es wurden dadurch interessante und belehrende Details zu Tage gefördert, die dem Menschenfreund ernstlich zu denken geben. Der schwedische Statistiker Sundborg taxiert den Branntwein zu 50, den Wein zu 10 und das Bier zu 4 Prozent Alkoholgehalt und auf diese Stala fußend, ist Frankreich im Verbrauch von Alkohol allen anderen Staaten voran. Die Schweiz steht in fünfter Linie. Bei einem Ueberblick über die letzten Jahrzehnte zeigt sich, daß in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Belgien und besonders in Frankreich der Branntweinverbrauch ganz erheblich zugenommen hat. Ganze Gemeinden im Norden Frankreichs sehen ihre Bevölkerung verderben und verschwinden mit einer Schnelligkeit, welche die Vernichtung der Rothhautstämme durch das Feuerwasser in die Erinnerung ruft. Der „Temps“ beschwört Staat und Gesellschaft, schleunigst diesen Dingen die höchste Aufmerksamkeit zuzuwenden, und beruft sich u. a. auf eine Untersuchung, welche Dr. Brunon im „Bulletin medical“ über den Alkoholismus bei den Frauen in der Normandie veröffentlicht. Man könne sich denken, welche Kinder von so durchseuchten Paaren zur Welt gebracht würden. Nach dem genannten Arzte genießen die Arbeiterinnen in den Spinnereien Schnaps schon früh morgens zum Kaffee und zu jeder Mahlzeit in reichlichen Quantitäten, sie vergiften sich systematisch. Bei den Frauen, die zu Haus bleiben, sei es nicht weniger schlimm. „In 9 Wohnungen unter 10 bleibt die Schnapsflasche (und was für Schnaps!) auf dem Tische, und Frauen und Kinder leeren sie alle Tage durch kontinuierliche kleine „lampées“ (hinter der Lampe gießen).“ Brunon konstatiert, daß in der Normandie die Frauen noch mehr trinken als die Männer.

„Die Mehrzahl der Frauen aus dem Volk und dem Kleinbürgertum tragen stets die Schnapsflasche in der Tasche und benutzen sie unaufhörlich wie der Schnupfer die Tabaksdose.“ Es gebe Leute, die für 1 1/2 bis 3 Francs täglich trinken. Auch die Säuglinge bekommen Schnaps zur Einschläferung. So sei denn auch die Kindersterblichkeit in der Normandie erschreckend. „Es ist der organisierte Selbstmord der Rasse; es ist das Todesurteil einer der stärksten französischen Bevölkerungen Unsere Kasernen werden bald zu groß und unsere Gefängnisse und Spitäler zu klein sein.“

Daß gegen das Uebel in Frankreich wie anderwärts mit allen Mitteln vorgegangen werden müsse, darüber war man auf dem Pariser Kongreß, auf dem besonders Franzosen, Engländer, Skandinavier, Holländer, Schweizer und Amerikaner hervortraten und auch eine Reihe von Frauen das Wort ergriffen, einig. Nicht so betreffs des Umfangs und der Art der Bekämpfung. Schon in der ersten Sitzung traten hier starke Differenzen zu Tage. Herr Bayet, Direktor des Volksschulunterrichts, erklärte: Wir in Frankreich machen den Krieg nur gegen den Alkohol, indem wir einen mäßigen Genuß von Bier und Wein nicht für schädlich halten. Ihm antwortete aber alsbald Herr Forel aus Zürich: Nein, nur totale Abstinenz kann den Alkoholismus niederschlagen; jedes Temperenzhaus, in dem Wein, Bier oder Apfelwein verabreicht wird, ist nur eine neue Trinkstube! Und der Beifall der Versammlung, in der die Ausländer sehr zahlreich waren, bezeugte, daß die Majorität auf Seiten des Herrn Forel war. Die französische Anti-Alkohol-Liga erachtet, daß „die Abstinenz auf Spirituosen begrenzt werden muß“; die Vereine anderer Länder, namentlich in England, den Vereinigten Staaten u. s. w., beruhen zumeist auf dem Grundsatz totaler Abstinenz. Allgemein wurde die Ueberzeugung laut, daß schon beim Kinde, in der Schule durch Unterweisung, Warnung u. mit der Bekämpfung des Alkoholismus begonnen werden müsse; die Kindertemperenzvereine — unter Eid! — fanden indes Widerspruch und das mit Recht. Miß Hilda Dillon aus London rühmte „die 3 Millionen Kinder, die, in den hands of hope ihres Landes gruppiert, die Verpflichtung vollständiger Abstinenz unterzeichnen, und sich jede Woche vereinigen, um zu singen, zu beten und „Specialproffessoren“ zu hören!“

Praktischer dürfte vielleicht der Weg sein, den man zunächst in Frankreich einschlagen will. Ein von den Abgeordneten Deeringer und Siegfried vorgeschlagenes Gesetz soll die unbegrenzte Frei-

kennt, wird das Verhalten der Angeklagten ebenfalls missbilligen müssen.

Was ist decent? Diese Frage drängt sich einem unwillkürlich auf, wenn man über den hier erzählten Vorfall nachdenkt. Zum englischen Hofkleid gehört für jung und alt der weiblichen Geschlechter eine sehr defolletierte Kleiderart. Diese durch Hofvorschrift gebotene Entblößung des Körpers darf also nach englischen Begriffen nicht unbecannt genannt werden. Wie man nun dem Hofabfahrrinnenhofkleid, das den Körper auf züchtigste verhüllt und das ebenso sehr aus Gründen der Decenz als der Hygiene ein geteiltes Kleid darstellt, unbecannt nennen kann, ist uns unbegreiflich. Im Vergleich mit der Hof- und Balltoilette ist das Hofabfahrrinnenhofkleid eine Notwendigkeit, welcher die Eigenschaft „decent“ mit vollem Rechte zukommt.

Die Unterrichtsanstalten der Stadt St. Gallen.

Herausgegeben vom Schulrat der Stadt St. Gallen ist soeben eine hübsch illustrierte Broschüre erschienen, welche die sämtlichen, als vorzüglich anerkannten Unterrichtsanstalten der schulfreundlichen Stadt St. Gallen dem sich dafür interessierenden auswärtigen Publikum in Wort und Bild vorführt. Im Vordergrund des Interesses steht gegenwärtig die neugegründete Handelsakademie und Lehrerschule, deren Programm der orientierenden Schrift einverleibt ist. Diese neue Lehranstalt wird voraussichtlich auch vom Ausland lebhaft frequentiert werden. Die Zahl der angemeldeten ordentlichen Schüler — worunter auch solche weiblichen Geschlechts — beläuft sich auf annähernd hundert. Daneben wird auch ein ansehnliches Kontingent von Hörern für die Freiklassen von der vorerwähnten und allgemein als Bedürfnis empfundenen Bildungsgelegenheit profitieren.

Sprechsaal.

Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen-gehe oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 4976: Welcher Wohlmeinende und Erfahrene ist so freundlich, mir in folgender schwieriger Angelegenheit Rat zu erteilen? Mein Mann hat sich zu verschiedenen Malen einer unwiderstehlichen und unehrenhaften Handlung schuldig gemacht, so daß ich die Achtung und Liebe völlig verloren habe und der Entschluß in mir reif geworden ist, mich von ihm zu trennen. Deswegen möchte ich mich fern, ihn um seines Fehlens willen einzuflagen oder denselben als Scheidungsgrund anzugeben. Ich berückichtige dabei unsere zwei Kinder und meine gute alte Mutter, deren Gesundheit keine Aufregung und keinen Kummer mehr verträgt. Geht es nun an, daß ein Ehepaar getrennten Haushalt führt, an zwei verschiedenen Orten wohnt, ohne gerichtlich getrennt zu sein? Und wie ist es in solchem Falle mit den Schritten? Mein Mann muß eine jede Anordnung meinerseits annehmen. Genügt es, wenn ein privater Vertrag gemacht wird, oder müssen die Unterchriften amtlich beglaubigt sein? Um meiner lieben Mutter willen möchte ich, daß mein Mann seinen Wohnsitz nach auswärts verlegt, für was geschäftliche Veränderung vorgeschützt werden kann. Nach dem Tode meiner Mutter, der ärztlicherseits für eine nahe Zeit vorausgesetzt ist, bin ich zu einer gerichtlichen Trennung auf Grund unbefuglicher Abneigung jeden Augenblick bereit, ohne auf irgendwelche Alimentation Anspruch zu machen. Es ist ein furchtbares Geschick, das mich betroffen hat; doppelt grauam, weil ich mich mit niemand darüber aussprechen kann, und weil ich um meiner Mutter und um der Kinder willen nicht helfen muß, als wäre unser Verhältnis ein ungetrübtes. Noch muß ich eine Frage stellen, die mich sehr beschäftigt: Ist anzunehmen, daß ein Töchterchen von acht Jahren mehrmals wiederholte Eindrücke schlimmer Art wieder völlig vergißt, sofern man nicht mehr daran rührt und die Veranlassung dazu aus den Augen geschafft wird, so daß die Mutter die Sache totschweigen kann? oder liegt ihr die schwere Pflicht ob, sich mit dem Kinde auszusprechen, um es dem vielleicht eigenen Nachdenken zu entziehen? Erfahrene Seelenkundige würden einer unglücklichen Mutter durch guten Rat eine schwere Last von der Seele wälzen.

Eine, die von Herzen dankbar ist, die sich aber nicht nennen darf.

Frage 4977: Ich habe vor einem Jahre in meiner gemieteten Wohnung die Wände und die Decke des Salons neu bemalen lassen auf eigene Kosten, um einen besseren Gesamteindruck zu erzielen. Das vorher bestandene grelle Grün paßte mir nicht. Nun ist mir gefündet worden, weil der Hausherr die Wohnung wieder selbst beziehen will, und mir wird die Verpflichtung überbunden, das Zimmer wieder in den früheren Zustand zu bringen, oder aber 30 Franken Entschädigung zu bezahlen. Eine schriftliche Vereinbarung dieserseits besteht nicht, und das Zimmer steht im jetzigen Zustand viel schöner und feiner aus

als vorher. Dies wird mir von allen Seiten versichert. Für freundliche Meinungsäußerungen danke bestens.

Fr. A. in W.

Frage 4978: Mein Mann verlangt, daß für unsere Kinder des Morgens zum Frühstück eine dicke Suppe gekocht werde, an Stelle der Milch, welche bis jetzt gereicht wurde. Es besteht aber bei allen eine große Abneigung gegen Suppe überhaupt und gegen die dicke Morgensuppe im besonderen. Es gibt jeden Morgen Tränen nach der guten Milch, und die Kinder essen nur sehr widerwillig — eines fogar mit dem Erfolg des Erbrechen — und oft gegen dieselben mit ihrem trockenen Stül Brot. Ein Zwischenbrot für den Vormittag gefaltet mein Mann nicht, und so bleiben die Kinder bis zum Mittag hungrig. Oft müssen sie dann am Mittag noch die am Morgen stehen gelassene Suppe erst essen und zwar kalt, ehe sie etwas anderes bekommen. So wird das Essen mit und den Kindern zur Qual, statt zur Freude, und das Wohlfinden der schnell wachsenden, sowie schon jarten Kinder leidet ersichtlich darunter. Diese Verdringung ist eingetreten seit die Stiefmutter meines Mannes, eine robuste, gesunde Frau, ein Glied unseres Haushaltes geworden ist. Ich verneine keineswegs die guten Absichten in erzieherischer, hygienischer und ökonomischer Hinsicht, aber ich wünsche doch mit Schmerzen den alten Zustand wieder zurück. Wäre es nicht besser, denselben wieder einzuführen? Wie denken erfahrene Erzieher von dieser Sache? Bestens danke zum voraus

Geflagte Mutter in W.

Frage 4979: Wir beabsichtigen, in unserm Haus eine Kaffeehalle zu errichten. Da uns aber diese Branche völlig unbekannt ist, so möchte ich Erfahrene um freundlichen Rat bitten. Wie muß die Einrichtung für eine einfache, aber anständig gehaltene Kaffeewirtschaft beschaffen sein? Und wie wird es möglich gemacht, zu jeder Tageszeit mit frischem Kaffee versehen zu sein? Wie darf derselbe berechnet werden? Zum voraus besten Dank

Eine Untersuchere in S.

Frage 4980: Wie wird seidenes Unterzeug, naturfarben, am besten gereinigt? Ich wage es nicht, diese Artikel der Wäscherin in die Hände zu geben, da ich mit wollenen Unterleibern sehr schlechte Erfahrungen gemacht habe. Für guten Rat danke bestens

Junge Hausfrau in Z.

Frage 4981: Ich bin mit einem trummen Rückgrat behaftet, der mir immer Schmerzen bereitet und mir die Huppen seitlich vortreibt, und zu allem hat sich noch eine Wirbelentzündung beigefügt. Ich gelange nun an Erfahrene aus dem geehrten Leserkreis mit der höchsten und dringenden Anfrage, ob mir nicht jemand zur Beseitigung der Schmerzen einen guten Rat zu erteilen vermöchte? Ich bin 24 Jahre alt. Für freundliche, entgegenkommende Mitteilungen wäre herzlich dankbar

Der Sohn einer langjährigsten Wöchnerin.

Frage 4982: Meine Mutter, in den jetzigen Jahren, hat mitten vorn am Hals einen sogenannten Steinkropf, welcher an Größe immer zunimmt. Die Herren Ärzte sagen, daß er nicht ohne Gefahr vermittelst Operation zu beseitigen sei, da sie bei der Konsultation ein Herzleiden herausgefunden haben, das Nichtbeseitigen sei aber auch nicht unbedingt, da das Uebel Krebsartig werden könnte. Früher habe ich einmal in einem Blatte von einem solchen Spezialisten gelesen, der auch die veralteten Kröpfe heile. Könnte mir jemand der geehrten Leserinnen dessen Adresse vermitteln, wofür ich sehr dankbar wäre.

Fr. C. W. in G.

Antworten.

Auf Frage 4968: Mir scheint, Sie grämen sich zu Unrecht. Sie mögen ja wohl Ihrem Sohne von dieser oder jener Dame ihrer Bekanntschaft schreiben, deren Fehler und Vorzüge ins rechte Licht rücken, etwa noch eine Photographie einfinden, wenn dies möglich ist, aber daß Sie selbst die Frau aussuchen, das scheint mir nicht ratsam. Sie müssen dies dem Herrn selbst überlassen.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4968: Im allgemeinen ist es gewiß richtig, daß sich Extreme berühren; aber auch da gilt es: „keine Regel ohne Ausnahme“. Es kann z. B. vorkommen, daß der Sohn nach Art und Charakter ganz dem Vater nachschlägt, insoweit in der Mutter ein weibliches Ideal steht, das ihm bei der Wahl seiner Gattin vorbildlich ist. An ihrer Stelle würde ich danach trachten, auf irgend eine Weise (sei es durch Bekannte oder Inserat in einem geeigneten Blatt, wie unserer „Schweizer Frauen-Zeitung“) möglichst viele Damenofferten mit Photographie zu erhalten und sie dem Sohne beifügen, um Abwägung von Korrespondenzen zu vermitteln. Er könnte dann vielleicht selbst auf diese Weise etwas Passendes herausfinden. — Wohnst aber Ihr Herr Sohn in Deutsch-Ostafrika oder nicht weit davon, so dürfte ihm in einiger Zeit das Heiraten noch bequemer gemacht werden, wenn er allenfalls auch mit einer geborenen Deutschen als Frau vorlieb nehmen will. Das deutsche Kolonialamt hat nämlich vor einiger Zeit an heiratsfähige und heiratsfreudige deutsche Töchter einen Aufruf zur Anmeldung bei ihm erlassen, um dann diese Töchter auf Staatskosten nach Ostafrika überzuführen und sie daselbst in deutschen Familien bis zur allfälligen Verheiratung unterzubringen. Und es ist nicht unwahrscheinlich, daß manche der Einladungen folgen werden und auch unvorhergesehene Verbindungen zu stande kommen.

B. Seewart.

Auf Frage 4969: Man sollte meinen, daß für ein Geschäft, welches von zwei Frauen betrieben werden konnte, kein sehr langes Berufsstudium nötig ist, daß Ihr Bruder früher bestimmt kommen kann, als unter anderen Verhältnissen beabsichtigt, und dann das Geschäft mit dem Arbeiter selbst übernehmen wird. Gandelt es sich dabei um ein paar Jahre, so scheint mir

die Last für Sie zu groß, und rate ich, dieselbe abzuwerfen; braucht es nur einige Monate, so rate ich im Gegenteil, weiter zu arbeiten, denn bei der Liquidation wird stets viel verwürst, ohne jemandes Nutzen. Wenn Ihr Bruder das Geschäft übernimmt, so lassen Sie sich Ihr Erbeile sicherstellen.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4969: Wenn der Bruder nicht gerade den Beruf des Vaters studiert, also Ihnen das Geschäft nicht in absehbarer Zeit abnehmen kann und will, dann verzichten Sie ruhig auf dasselbe und liquidieren Sie. Geschäftserfolge ist geboten, aber nicht so, daß sich das eine für das andere ruinieren soll. Etwas anderes wäre es, wenn der Bruder in kurzer Zeit das Geschäft selbst übernehmen wollte, denn das, was bei der Liquidation mehr oder minder billig abgegeben würde, müßte nachher neu um schweres Geld wieder erstanden werden, und die Kunden gestreuten sich inzwischen; hier wäre Zuwarten empfehlenswert. Verstehe ich Sie aber recht, will Ihr Bruder einen andern Lebensberuf, als ihn der Vater hatte, ergreifen, und da würde ich mich ohne weiteres Bestimmen, wie oben bemerkt, freimachen.

A. Form.

Auf Frage 4970: Die Mühe und die Ausgaben für Repräsentation und gesellschaftliche Pflichten sind nicht immer ganz weggeworfen, aber in der Regel wird deren Nützlichkeit außerordentlich überschätzt. In einer Haushaltung, wie Sie solche schildern, wird gewiß niemand verlangen, daß Sie Gäste sehen oder viel Besuche machen; seien Sie freundlich mit allen Leuten, mit denen Sie zu thun haben, mehr wird nicht von Ihnen gefordert. Von der Vereinsmeierei halte ich nicht viel, doch mag ich Ihnen nicht gerne widersprechen.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4970: Ich glaube nicht, daß es nötig, daß Sie gesellschaftlich auch mitmachen. In allererster Linie kommt doch die Tüchtigkeit des Mannes in Betracht, und seine Vorgesetzten werden es wahrscheinlich lieber sehen, wenn Sie die Kinder hübsch fein in Ordnung halten, als wenn Sie gelegentlich gesellschaftlichen Aufwand treiben. Ihr Mann mag in einem gemeinnützigen Verein eintreten, er soll aber auch an schönen Sonn- und Feiertagen mit Ihnen und den Kindern spazieren gehen, sei es sonst oder auch in eine Gartenwirtschaft, so mag es sich dann treffen, daß auch Sie mit diesen oder jenen Leuten bekannt werden, ohne in zu große Verpflichtungen zu geraten.

A. Form.

Auf Frage 4971: Können Sie nicht Ihren früheren Lehrer um Rat fragen? Die mündliche Erklärung wird besser sein als das beste Buch, und auch den Titel eines passenden Buches wird der Lehrer am besten wissen.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4971: Herr Reallehrer J. F. Schär (Hofeinstadt 103) in Basel, auch Präsident des allgemeinen Konsumvereins Basel, ein sehr tüchtiger Mann, hat ein solches Buch herausgegeben, welches mir zufolge seiner Einfachheit, Klarheit, Leichtigkeit außerordentlich gut gefallen. Der Preis ist, wenn ich mich recht erinnere, etwa 5 Fr.; schreiben Sie an ihn. — Im übrigen könnte empfohlen werden: Maier-Rothschild, Handbuch der gesamten Handelswissenschaften für ältere und jüngere Kaufleute, Verlag Julius Maier, Stuttgart, 2 Bände, Mark 10.—, gebunden Mark 12.— Fr. 15.— Zu beziehen in besseren Buchhandlungen.

S. B.

Auf Frage 4971: Es gibt eine große Zahl von Büchern, welche über Buchführung schreiben, aber leider sind sie nicht alle gut, die einen sind zu weitläufig, die andern zu wenig gründlich, ein Teil entweder zu teuer oder sonst nicht wert, was sie kosten. Drei ganz vorzügliche Bücher sind: 1. Quintessenz der einfachen und doppelten Buchhaltung von Hermann Neumann. 2. Auflage 1896. Fr. 4. 2. Praktische Anleitung zur einfachen und doppelten Buchhaltung von Professor A. Braune. 5. Auflage. Fr. 4. 3. Schweiz, Lehrbuch für Kaufleute von H. Egli. 3. Auflage. Fr. 8. Braune und Egli behandeln auch noch die amerikanische Methode. Alle 3 Bücher werden Ihnen von einer größeren Buchhandlung, z. B. Fehr, St. Gallen, gewiß gerne zur Einsicht überlassen. Lassen Sie sich dieselben einmal geben und wählen Sie. In Bezug auf Gründlichkeit und Verständlichkeit glaube ich Hr. 1. Neumann in erster Linie empfehlen zu sollen. Was Sie aber kaufen: „Studieren Sie es recht gründlich, dann müssen Sie Ihr Ziel ganz sicher erreichen.“

Auf Frage 4973: Die großjährig gewordene Tochter hat das Recht, die Herausgabe ihres Vermögens vom Vormunde zu erzwingen und zu heiraten, wenn sie will, aber sie wird höchst wahrscheinlich, nein sicher, in ihr Unglück laufen, wenn sie die Stimme Erfahrener ganz unbeachtet läßt.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4973: Wenn Sie mündig find, haben Sie als Schweizerin sowohl das Recht, Ihr Vermögen herauszufordern, wie auch das, sich nach Belieben zu verheiraten. Sollten Sie aber Deutsche sein, werden Sie, statt mit 20 Jahren, wie die Schweizerin erst mit 21 Jahren mündig und auch dadurch für die Vermögensverwaltung selbständig, anders in Bezug auf die Verheiratung; für diese ist bis und mit dem 25. Jahre die Einwilligung des natürlichen oder stellvertretenden Vormundes einzuholen.

B. Seewart.

Auf Frage 4974: Die Zahnheilkunde hat in den letzten 20 Jahren sehr große Fortschritte gemacht, und ein tüchtiger Zahnarzt dürfte schon etwas Passendes für Sie finden. Immerhin kann man auch bei Milch, eingeweichtem Brot, Eiern, Suppen und dreierlei Nahrung ganz gut gedeihen.

Fr. M. in B.

Auf Frage 4974: Bei Verdaunungsschwäche sind erlaubt: Dünne Suppen, leichte Fleischbrühen, in kleinen Mengen Mehlbrei (Kindermehl), Schleimfuppen, Milchspeisen, Sago und Tapioca. Sardellen, Kaviar

(sehr nahrhaft und appetitfördernd), Forellen, Hecht, Bepeton, Rindfleisch (roh geschabt, leicht angebraten), Brieschen, Roastbeef, Kalbsbraten, Hühn, Taube, Rebhuhn, Gier (gequirlt, in Fleischbrühe, nachsüßig gekocht), geröstetes Brot, Kartoffelbrei, junge Erbsen, Spinat, Kresse, Spargeln, Salsiccia, grüne Salate mit Zitronensaft (statt Essig), soles (reifes) und gekochtes Obst, Wasser, besonders zu empfehlen: 1/4 Liter warmes Wasser eine Stunde vor dem Essen zu trinken; Milch, Mineralwasser, Sauters Getreidekaffee, Kaffee, homöopathischer Kaffee, Sauters Universalthee mit etwas Milch, Bordeauxwein (in kleinen Mengen). Strenge zu vermeiden sind: dicke Suppen, in Fett gebadenes, fettes und zähes Fleisch, Gans, Ente, süße Speisen, Konserven, Dessert, Pasteten, Bouding, Gefrorenes, Biqueure, Kartoffeln, rohes Gemüse, scharfe Gewürze und Saucen. Für Sie ist die Hauptsache, alle festen Speisen thünlichst klein zu schneiden, langsam zu kauen, wenig auf einmal aber öfters, weder zu kalt noch zu warm zu essen, wie zu trinken und regelmäßige Zeit inne zu halten. Im Betreff des Zahn-erfages würde ich Ihnen raten, sich an den Zahnarzt Wiesenbanger in Binningen bei Basel zu wenden, seine Heilmethoden sind gewiß das vorteilhafteste für Sie. Für Beseitigung des Nerveneitens aber wäre Ihnen zu empfehlen L.-M.-Z. Spengler, bis anhin in Heiden nun in Wolfshausen. *Alter. Form.*

Auf Frage 4975: Die Erfahrung ist in der That die beste Lehrmeisterin, und diese ergibt, daß Grünfuttermilch für ganz junge Kinder (bis etwa 6 Monate) nicht zuträglich ist. Sind Sie im Kochen, mit der Reinlichkeit der Geschirre und des Papiers sehr vorzüglich, und geben Sie die Milch vermisch mit reichlich Gerstenschleim, so mögen Sie dies denkllich ohne besondere Nachteile fortführen; aber setzen Sie das Kind sofort auf pur Schleim und nach ein paar Tagen auf Dürffuttermilch, sowie Sie Anzeichen von Diarrhoe bemerken. *Fr. M. in S.*

Auf Frage 4975: Selbstverständlich muß auch bei der Körperpflege individualisiert werden, man soll nie generalisieren. Daß die Hebamme in dem Fall Recht gehabt, beweist der Erfolg. *Fr. S. v. B.*

Feuilleton.

Ein verwegenes Spiel.

Autorisierte Uebersetzung aus dem Englischen.
Von Marie Schulz. (Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung.)
Wir wollen ein Plauderstündchen halten, und da ich weiß, daß Sie nichts dagegen haben, so will ich mir die Cigarre anzünden, die ich täglich nach dem Frühstück rauche, und die ich nicht erwartete, in Ihrer lebenswürdigen Gesellschaft zu genießen."

Dorothea, die durchaus nichts dagegen hatte zu bleiben — denn sie plauderte ebenso gern mit dem Doktor, wie er mit ihr — setzte sich wieder und blickte in den Regen hinaus, der jetzt in Strömen herabrauschte und bröste auf den Donner, denn das Gewitter kam immer näher. Dem jungen Mädchen fiel naturgemäß jenes andere Gewitter ein — vor dem sie in der Klausur Schutz gesucht. Sie blickte den Doktor mit einem Lachen an.

"Ich scheine dazu außerlesen, stets vom Gewitter überrascht zu werden," meinte sie. "Es erinnert mich an meinen Einzug in Mannamoad."

"Als Sie die Bekanntschaft unseres Freundes in der Klausur machten, eh?" fragte der Doktor.

"Nun, mein liebes Fräulein, ich kann nur sagen, daß er hoffentlich sein Glück ebenso sehr zu schätzen gewußt hat, wie ich es thue. Da er ein verständiger Mensch ist, so zweifle ich nicht daran, daß er es gethan."

Doktor Popplestone wußte von den litterarischen Beratungen und dem platonischen Verhältnisse und glaubte vielleicht an das letztere — vielleicht auch nicht.

"Ist auch ein geschickter Mensch," fuhr er in herzlichem Tone fort — "meiner Meinung nach wenigstens. Sie haben natürlich die letzte Nummer des 'Kosmopoliten' gelesen? Ich kann nur sagen, wenn die Fortsetzungen ebenso gut sind, so hat sein Geistesprodukt Hand und Fuß."

"Freilich habe ich sie gesehen, er brachte sie mir gestern."

Dorotheas Augen leuchteten, ihre Wangen röteten sich.

"Ich finde es wundervoll," meinte sie begeistert, — "sogar noch besser, als ich erwartete, und doch waren meine Erwartungen ziemlich hoch gespannt!"

"Es freut mich so, daß es Ihnen gefällt, Herr Doktor! Ich glaube bestimmt, es wird Erfolg haben."

"Das glaube ich auch, liebes Kind," sprach der alte Herr lächelnd, — "ebenfalls, daß wir binnen kurzem noch einen andern Erfolg werden zu verzeichnen haben."

"Sprechen Sie etwa von meinem?" Sie zog die Augenbrauen in die Höhe, lachte, errödete und schüttelte den Kopf. "D nein, das erwarte ich nicht! Ich bin zwar eitel genug in der Beziehung, aber doch nicht so verblendet, um auch nur im Traum mir einzubilden, daß ich ebenso gut schreiben könne wie Herr Curzon."

"Schadet nichts — ich will nicht den Mut sinken lassen, selbst wenn ich ein ganzliches Fiasko erleben sollte, so würde ich es aufs neue versuchen. Und mittlerweile will ich so stolz auf meinen Erfolg sein, als wäre es mein eigener. Ich sagte ihm gestern abend, als wir mit dem Lesen fertig waren, daß er mir eine schreckliche Enttäuschung bereiten würde, wenn er jetzt nicht vom Guten zum Bessern fortstürzte."

In dem Eifer, mit dem sie sprach, mit den leuchtenden Augen war sie sogar noch hübscher und anmutiger als sonst. Doktor Popplestone, der sie bewundernd beobachtete, während er an seiner Cigarre paffte, lächelte.

"Ich glaube nicht, daß Sie in der Beziehung etwas zu befürchten haben, mein liebes Fräulein," bemerkte er trocken, "meiner unmaßgeblichen Ansicht nach würde unser junger Freund manches andere eher thun, als Ihnen eine Enttäuschung verursachen."

"Was auch die anderen Leute darüber denken mögen," fuhr er nach einer Pause fort, "so ist es meiner Ansicht nach ein ungewöhnlich schweres Schicksal, daß er jetzt nicht Herr und Gebieter in Golden Range ist. Er hätte es sein sollen — das ist meine Meinung!"

"Die meine ebenfalls," ließ sich Fräulein Foliot mit großer Entschiedenheit vernehmen.

"A!" meinte der Doktor und rauchte ruhig weiter — "aber das kommt daher, weil Sie ihn wahrscheinlich lieber haben als seinen Vetter."

"Das thun Sie auch," versetzte Dorothea schnell. "So? Thue ich das?" Der Doktor lachte. "Sehr unverständlich von mir, wenn dem so wäre. Sehen Sie, Junker Roderich war, woran ich nicht zweifle, seiner Zeit ein wildes, junges Blut — ein ausgelassener junger Thunichgüt!"

"Das mag schon sein. Ein Mann ist eben kein junges Mädchen — er kann sich nicht mit einem Klavier, bei einer Tasse Thee zufrieden geben!" Das klang sehr verächtlich. "Ach Herr Doktor, wenn die Menschen — besonders mein lächerliches Geschlecht — das wurde mit noch größerer Verachtung gesprochen — so unendlich stitens streng sich zu Nichtern aufwerfen, so wünsche ich wirklich von Herzen, daß sie ihren gefunden Menschenverstand ein wenig gebrauchen möchten! Man könnte wahrhaftig auf den Gedanken kommen, daß sie sich einbilden, der einzige Unterschied zwischen Mann und Weib sei der, daß das eine Geschlecht Unterröde trägt, und das andere nicht!"

"Hm," meinte der Doktor und blies gelassen dicke Rauchwolken von sich — "diese legerische Ansicht würde ich an Ihrer Stelle nicht gegen Fräulein Flower äußern, liebes Kind. Wie Sie sagen, mag er ein Taugenichts gewesen sein — oder wie ich sagte, nicht wahr? aber trotzdem, und trotzdem er sich nie Mühe gegeben hat, sich mit auch nur sechs Worten vor mir rein zu brennen — obwohl wir gute Freunde sind, das verzeihen Sie nicht — aber dennoch, mag es nun verständig oder unverständlich sein, habe ich ihn gern. Andererseits ist da der junge Hyder, so solide wie ein Meer-greis, — und zwar ist er das sein ganzes Leben lang gewesen, — ein hübschlicher Mensch, ein lebenswürdiger Mensch, ein vortrefflicher Guts-herr, mildthätig und so weiter — und doch, hol's der Kuckuck, — ich kann nicht warm mit ihm werden!"

Der Doktor sprach mit solchem Nachdruck, daß er von seinem Stuhle aufstand. Dorothea lachte, vielleicht über seine Aufregung, vielleicht über ihre eigene. Sie sah einen Augenblick mit zusammengezogenen Brauen und stieß dann impulsiv eine Frage hervor.

"Was für eine Art Mensch war der alte Curzon?"

"Der alte Curzon? Nun," sprach der Doktor langsam und setzte sich wieder, "er war — obwohl man den Toten ja eigentlich nichts Schlechtes nachsagen soll — ein verurteilt unangenehmer Mensch, mein Kind! Er war ein Mensch, der nie vergab, und der nie sein Wort brach — ein Mann — hart wie Kieselstein, kalt wie Eis und zugleich auflodernd wie Feuer — das war er — ein gefährlicher, verbitterter, hitziger, freitüchtiger alter Geizhals! Wenn Sie die Frage stellen, weil Sie gern wissen möchten, woher es kam, daß sein Sohn nicht in gutem Einvernehmen mit ihm stand, so ist das die beste Antwort, die ich Ihnen geben kann. Kein junger temperamentvoller Dursche hätte es mit ihm aushalten können, mochte er nun sein Vater sein, oder nicht!"

"Das dachte ich mir, nach dem, was er mir erzählt hat," sprach das junge Mädchen gedankenvoll und blickte in den rieselnden Regen hinaus, — "und doch ist sein Neffe sehr gut mit ihm fertig geworden und hat sich nie mit ihm gezankt und seine Gunst nicht ein einziges Mal verscherzt."

"Hm!" Der Doktor zog die Augenbrauen in die Höhe. — "Wenn man die Persönlichkeit des Alten in Betracht zieht, so ist das vielleicht das Gegenteil eines Komplimentes für den jungen Mann! Nein — wie Sie sagen, er hat die Gunst seines Onkels nie verscherzt. Aber unter uns gesagt, meine Liebe, ich will Ihnen etwas erzählen — er war sehr nahe daran, sie — und Golden Range obendrein einzubüßen."

"Wirklich?" rief Dorothea. "Wie ging das zu? Durch wen?"

"Wie das zugeht? Das kann ich Ihnen nicht sagen, denn ich weiß es nicht. Durch wen? Es war, glaube ich, durch eine — Dame," sagte der Doktor langsam.

"O!" Weiter sagte Dorothea nichts, aber ihre lebhaften Augen baten um nähere Mitteilungen. Der Doktor rauchte und redete weiter.

"Keine Skandalgeschichte, wissen Sie, liebes Fräulein! Wenn Sie mich nach der Dame fragen, so kann ich Ihnen nicht darauf antworten. Ich weiß nur, daß eine Dame dabei im Spiel war, und daß ungefähr eine Woche vor seinem Tode der alte Curzon und sein Neffe eine furchtbare Scene miteinander hatten."

"Frei — wegen?" forschte Dorothea zögernd.

"In gewissem Sinne freilich. Auf jeden Fall hatte sie mit der Sache etwas zu thun, obgleich nur der Himmel weiß, wer sie war, und wo sie sich aufhielt. Daß ich überhaupt etwas davon erfahren, das ging so zu: ich stattete ihm meinen gewohnten ärztlichen Besuch ab und war im Zimmer, eh sie mich gewahr wurden, wo sie aufeinander los schimpften, und ich fing genug auf, um mir zusammenzureimen, daß sich der Jwisst um eine Dame drehe, und daß der alte Curzon drohte, seinen Neffen zu enterben, wie er schon seinen Sohn enterbt hätte. Er starb noch in derselben Woche — kam gar nicht wieder aus dem Bette, aber hätte er länger gelebt, so bin ich der Ansicht — nach der Wut zu urteilen, in der er sich befand — daß er es gethan haben würde. Mir ist noch sehr wohl erinnerlich, daß ich nachher bei mir dachte, ich würde schließlich seinen roten Heller für Hydres Chancen auf den Besitz von Golden Range geben."

"Glaubten Sie," fragte Dorothea — langsam, — "daß Herr Curzon thun würde, was er hätte thun müssen und es seinem Sohne hinterlassen?"

"Seinem Sohne! Du meine Güte, liebes Fräulein Dorothea, was habe ich Ihnen eben von ihm erzählt? Habe ich Ihnen nicht gesagt, daß er der nachtrageliche, hartberzigste Mensch war, den es je gegeben hat? Seinem Sohne? Da hätte er lieber ein Waisenhäus, ein Armenhaus aus Golden Range gemacht, hätte es mit eigener Hand in Brand gesteckt und es vor seinen Augen niederbrennen sehen, ehe er das gethan! Nein! Nein! Aber ich dachte allerdings, daß er es seinem Neffen fortnehmen würde. Ja — was gibt's?"

Er stellte die Frage als Antwort auf ein Pochen, das von der Thür herüberdrönte und ging, um nachzusehen, um was es sich handelte. Das Frühstück und seine Cigarre hatten mehr Zeit als gewöhnlich in Anspruch genommen, und das Wartezimmer war voll Patienten. Dorothea, die das vernahm, erhob sich. Das Gewitter war gerade vorüber; der Donner verklang dumpf in der Ferne; die Sonne brach wieder hervor.

"Ich will jetzt gehen, Herr Doktor; ich schäme mich, Sie so lange aufgehalten zu haben. Ich will nicht auf Kante Nanchs Tropfen warten, das würde Sie nur stören, und es ist früh genug, wenn Sie sie nachher mitbringen."

"Unfönn, mein Kind! In fünf Minuten sind sie fertig. Die da drinnen können warten — es liegt nichts Wichtiges vor. Setzen Sie sich wieder und verzehren Sie in aller Ruhe Ihre Pflirsche; ich werde Sie nicht lange warten lassen."

Doktor Popplestone entfernte sich eilig.

Dorothea setzte sich wieder hin, aber rührte die Pflirsche nicht an. Als er fünf Minuten später wieder mit der Arzneiflasche in der Hand hereinkam, hatte sie sich nicht geregt und gerührt, und in ungebrosenem Schweigen folgte sie dem Hausherrn durch die alten Korridore und quer über den Flur, als er ihr artig bis an die vordere Hausthüre das Geleit gab. Erst als sie ihm Lebewohl gesagt hatte, und er ihre Hand noch in der seinen hielt, stellte sie plötzlich eine Frage — eine Frage, die sie einfach nicht umhin konnte, zu thun. "Herr Doktor, Sie wissen wohl nicht, wie sie hieß, nicht wahr?"

(Fortsetzung folgt.)

Leiztreiben ist der Jugend leichter Sinn.

Leiztreiben ist der Jugend leichter Sinn,
Er frent die Blumen ungezählt dahin;
Da mag, wer Lust hat, sie am Wege finden,
Und eh' sie welken, sie zum Strauche binden.
Die Hand, die rasch vom Strauch die Rose brach,
Hat's nicht gedacht, als ein Dorn sie fack.
Wohl senzet, durch geträubte Gläser lezend,
Das Alter oft: „Ach Jugend hat nicht Leizend!“
Doch leizend lächelt es und denkt dabei,
Wie fass das Irren einst gewesen sei;
Und lächelnd fühlte es noch des Leizes Wehn
In eigner Brust und frent sich zu gestehn.
Daß jeden durch des Lebens dunkle Wirren
Zum Grab begleite ein geliebtes Irren,
Und daß nicht höh're Weisheit zu erringen,
Als raslos sich durch Liebe zu verjüngen. *Gammer.*

Elisa Ruegger beim deutschen Kaiserpaar.

Nachdem die Luzerner Cellovirtuosin, wie wir früher meldeten, vor der Kaiserin und dem Kronprinzen gespielt hatte, wurde sie am letzten Samstag neuerdings ins Berliner Schloß geladen. Gleichzeitig mit Frä. Ruegger war Frau Maria Dolina Gorlenka, die zur Zeit größte russische Sängerin, vom Kaiserpaar mit einer Einladung bedacht worden. Beide Künstlerinnen erfreuten sich seitens der höchsten Herrschaften und des anwesenden Hofes rauschenden Beifalls, der bei dem seelenvollen Spiel unserer jungen Landsmännin und dem ergreifenden Gesange der Gorlenka gar nicht enden wollte. Kaiser Wilhelm gab Frä. Ruegger wiederholt die Hand, bezeichnete die Leistungen beider als entzückend und unterhielt sich längere Zeit in leutseligster Weise mit den beiden ausländischen Berühmtheiten, wobei er Frä. Ruegger versicherte, daß er aufrichtig ihr herrliches und unvergleichliches Talent bewundere und beneide. Auch die Kaiserin überhäufte die junge Dame mit Auszeichnungen, wie sie eine in ihrem jugendlichen Alter stehende ausländische Künstlerin sicherlich noch niemals erlebt haben dürfte. Das Oberhofmarschallamt ließ der Künstlerin im Auftrage des Kaiserpaares eine kostbare Diamantenbroche überreichen, mit

dem ausdrücklichen Danke beider Majestäten, welche diesen genüßreichen Konzertabend mehrfach als unvergleichlich bezeichnet hatten.

Die Handelschulen für das weibliche Geschlecht in Rußland.

Das russische Finanzministerium hat nunmehr das Statut der Handelschulen für das weibliche Geschlecht, wie es für alle Lehranstalten dieser Art in Zukunft bindend sein soll, ausgearbeitet. Der Entwurf weist keine erwähnenswerten Abweichungen von dem bereits bestehenden Statut für die Handelschulen des männlichen Geschlechtes auf. Die Frage über die Zulassung der Frauen als Lehrerinnen nicht nur in den Handelschulen für das männliche, sondern auch in denen für das weibliche Geschlecht ist ebenfalls grundsätzlich bei einem entschiedenen worden. Bei dieser Entscheidung ist ausschlaggebend die Stellung des Ministeriums der Volksaufklärung gewesen, das im vorigen Jahre für die Lehranstalten des männlichen Geschlechtes die Verrücktheit der Frauen, wenn auch nur für die fremden Sprachen in den Unterlassen, zugelassen hatte.

Arbeitende Mädchen den Knaben vorgezogen.

Der New-Yorker Stadtrat hat beschlossen, mehr als 200 Knaben, die in den verschiedenen Verwaltungen als Aufwärter, Laufburschen, Schreiber verwendet werden, zu entlassen, und dafür Mädchen in den Dienst der Stadt zu übernehmen. Die Herren Jungen haben sich nicht als zuverlässig erwiesen. Sie waren faul, frech, unwillig, rauchten Cigaretten und lafen, wo sie nur konnten, unmoralische Freudenblätter. Die bisher angestellten Mädchen sind ihnen an Sauberkeit, Fleiß und Aufmerksamkeitsleistung überlegen. Es haben bereits über 150 Mädchen die Prüfung für die leichten Dienste bestanden, die ihnen obliegen. Sie erhalten 120 bis 150 Fr. per Monat.

Die Sängerin als Engel des Trostes und der Rettung.

Die Nachricht von dem Untergang des englischen Dampfers „Stella“, der kürzlich auf hoher See infolge eines Zusammenstoßes binnen wenigen Minuten versank, dürfte wohl noch in Erinnerung sein. Eine Frau, die sich auf dem verunglückten Schiffe befand und die dieser Tage nach London zurückkehrte, erzählt, durch welchen fonderbaren Zufall sie eine Anzahl von Seidensgenossen gerettet wurden. Die Frauen hatten sich ein Boot erlumpft; ohne Segel, ohne Ruder, unfähig, das Fahrzeug zu lenken, ließen sie sich von der Strömung fortreißen und verbrachten eine schreckliche Nacht, da sie bei der herrschenden Finsternis nicht

wußten, wohin das Schicksal sie führte. Unter den unglücklichen Damen befand sich eine talentvolle Sängerin, Fräulein Williams, die in England als Oratorienfängerin sehr bekannt ist. Die junge Künstlerin hob den Mut ihrer Leidensgefährtinnen, indem sie ihnen während der ganzen Nacht Arien aus den Oratorien von Handel und Mendelssohn, Hymnen und Kirchenlieder vorsang; mehrere Male wiederholte sie die Hymne: „O rest in the Lord“ („O ruhe in dem Herrn“). Gegen 4 Uhr morgens rief die Stimme des Fräulein Williams ein kleines Schiff in die Nähe der Schiffbrüchigen, die auf diese Weise, dank der Künstlerin, gerettet wurden.



Für Briefmarken
An- und Verkauf oder Tausch
wende man sich vertrauensvoll an
A. Schneebeli, Lavaterstr. 73, Zürich.
Prospekt gratis auf gef. Verlangen.

L-Arzt Dr. Spengler
prakt. Elektro-Komplexopath. — Hydrotherapie.
Massage (System Dr. Metzger) und
schwed. Keilgymnastik.
Rodania **Wolfhalden**
Ht. Appenzell A.-Rh.
Sprechstunden:
an Werktagen 8-9 u. 11-12 Uhr, an Sonntagen 1-2 Uhr,
Donnerstags 2-4 Uhr in Walzenhausen (Hotel Bahnhof).
Telegrammadresse: Spenglerius, Wolfhalden. [1506]

Manche teure Badereise
1939) könnte oft bei rechtzeitigem Gebrauch von **Golliez' Eisencognac** erspart werden. Seine gute Wirkung bei Bleichsucht, Blutarmut, Schwächezuständen etc. ist weltbekannt und von vielen Aerzten und Professoren anerkannt. Allein echt mit der Marke „2 Palmen“ à Fr. 2.50 und Fr. 5.— in allen Apotheken.
Hauptdepot: **Apothek Golliez in Murten.**

Der Baby-Aussteuern herzurichten, Töchter für die Pension auszurüsten oder eine Braut auszustatten hat, läßt sich mit Vorteil meine Mutter von Spitzen, Entreeux, sowie jeder Art von Stidereien (auf weißen und farbigen Stoff) zur Einsicht behändigen. Ich kann ganz außerordentlich billig liefern, weil ich diese Artikel selbst herstelle und weil keine weiteren Kosten, wie Ladenmiete, Provisionen u. dergl., darüber gehen. Die Mutter mit Preisangabe stehen gerne zu Diensten. Anfragen unter dem Buchstaben J. werden umgehend beantwortet. [2120]

Seid.-Samte u. Plüsch

Frss. 1.90 bis 23.65 per Meter

[2197]

sowie **schwarze, weisse u. farbige Henneberg-Seide** v. 95 Cts. bis Fr. 23.50 p. Met. —
glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50 **Ball-Seide** v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.50—77.50 **Seiden-Grenadines** „ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulards bebrüht „ „ 1.20—6.55 **Seiden-Bengalines** „ „ 2.15—11.60
per Meter. **Seiden-Armüres, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines, Seidene Steppdecken- und Bahnenstoffe** etc. etc. frants ins Haus. — Muster und Katalog umgebenb.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Zur gefl. Beachtung!

Schriftlichen Auskunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.
Oftentimes, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.
Wer unser Blatt in den Mappen der Lesevereine liest und sich dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellenachbarn fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.
Es sollen keine Originalausweise eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt.
Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

Eine brave Tochter, welche sich in der Damenschneiderei auszubilden wünscht, findet hierzu beste Gelegenheit bei einer ersten Damenschneiderin der französischen Schweiz, wo zugleich gute Gelegenheit geboten ist, die französische Sprache zu erlernen. Gute Behandlung und Familienleben zugesichert. Offerten unter Chiffre W2323 befördert die Expedition dieses Blattes. [2323]

Lehrtochter-Gesuch.

Bei einer Damenschneiderin in Frauenfeld findet eine gut geartete junge Tochter Gelegenheit, diesen Beruf zu erlernen. Sie findet Aufnahme und mütterliche Aufsicht im Hause. Anmeldungen unter Chiffre AB2319 befördert die Expedition dieses Blattes. [2319]



Kinder-Milch

Sterilisierte Alpenmilch
der Berneralpen-Milchgesellschaft.
Von den Kinderärzten als zweckmässigster Ersatz für Muttermilch warm empfohlen.
Kräftigste und zuverlässigste Kindermilch, seit Jahren bewährt. [2165]
In den Apotheken. Wo keine solchen, wende man sich an die Gesellschaft in Stalden, Emmenthal.

Wer einen Sommeraufenthalt in stärkender Luft eines Hochthaales zu machen gedenkt, dem kann in jeder Beziehung das

Hotel Murail, Celerina
Ober-Engadin

bestens empfohlen werden. An der Kreuzung der Strasse von Samaden, Pontresina und St. Moritz gelegen, bietet es den Vorteil bequemer Verbindungen ohne die Nachteile, welche durch den geräuschvollen Verkehr grosser Touristenzentren bedingt sind. Mässige Preise bei allem Comfort. [2320]

Soolbad Rheinfelden.

Hotel „Schützen“ mit Dépendance ist eröffnet.
Kohlensäure Bäder. Elektrische Beleuchtung.
Prospektus gratis. [2299] (075108) F. Kottmann, Propr.

In guter Familie

(am liebsten Pfarrhaus) wird für ein kräftiges, intelligentes Bauernmädchen mit Sekundarschulbildung, 19 Jahre alt, Protestantin, aus respektabler Familie, Stelle gesucht behufs gründlicher Erlernung der Hausgeschäfte und Anleitung in weiblichen Handarbeiten. Bescheidene Lohnansprüche. Bedingung: Anschluss an die Familie. Offerten unter Chiffre 2305 an die Exped. [2305]

Eine gebildete Tochter aus guter Familie sucht Stelle bei einer Dame als Gesellschafterin oder Reisebegleiterin. Da sie in den wissenschaftlichen Fächern, Sprachen (Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch), sowie in Musik und Malen Unterricht erteilen kann, so würde sie auch in gutem Hause zu Kindern im Alter von 10—15 Jahren Stelle annehmen. Freundsliche Behandlung wird hohem Lohne vorgezogen. Offerten unter Chiffre B2291 befördert die Expedition. [2291]

Einer Dame, die sich in einem angenehmen Wirkungskreise betätigen will, bietet sich Gelegenheit, diesen Zweck durch Mitarbeit in einem guten Spezialitäten-Geschäft zu erreichen. Erforderliches Kapital 5—10,000 Fr. Gefällige Offerten unter Chiffre M2313 befördert die Expedition. [2313]

Eine achtungswürdige, ordentliche Mädchen, Deutsche, im Kochen sowohl wie in allen Hausarbeiten gut bewandert, sucht per 15. Mai Stelle bei einer ruhigen Familie. Offerten unter Chiffre S2321 befördert die Expedition. [2321]

Das Studium der Rechte von Seiten der weiblichen Geschlechter breitet sich in Amerika aus.

Das Studium der Rechte scheint dem weiblichen Geschlecht in Amerika zuzunehmen. Erst kürzlich nach Semesterschluß promovierten an der Columbia Universität nicht weniger als 58 Studentinnen der Rechte.

Briefkasten der Redaktion.

An verschiedene. Zu brieflichen Mitteilungen reichte für diese Woche die Zeit nicht, wir müssen freundlichst um Geduld bitten.

Frau M. J. in S. Wir sind zu einer Besprechung gerne bereit, doch müssen wir in Ihrem eigenen Interesse bitten, dies auf den Schluß der

Woche zu bewerkstelligen und uns von der gewählten Stunde brieflich oder telefonisch vorher in Kenntnis zu setzen. Wollen Sie inzwischen die nötigen Belege sammeln, um keine weitere Zeit zu verlieren.

Hatlose A. M. Es gereicht der Dame durchaus nicht zur Entschuldig, wenn die Kinder die für die Angestellte eingehenden Briefe zurückhalten und sich deren Inhalt aneignen. Was würde wohl die Dame sagen, wenn das Dienstmädchen sich ihr gegenüber einen solchen Uebergriff erlaubte? Nur da besteht seitens der Herrschaft ein Recht, die Korrespondenz eines Dienstmädchens zu kontrollieren, wenn dieses als minderjährig der Herrschaft von den Eltern zur noch teilweisen Erziehung anvertraut, ihr die Verantwortlichkeit über daselbe übergeben und sie um Aufsicht über die Korrespondenz ersucht wurde. Aber auch in diesem Falle würden wir es für angezeigt halten, die zweifelhafte Korrespondenz vorerst uneröffnet den Eltern des

Mädchens zu behändigen und deren Verfügung abzuwarten. Lassen Sie sich Ihre Briefe chargiert aufstellen, zu nur persönlicher Bestellung; in diesem Falle ist die Post für richtige Zubehaltung haften.

Kräftigungskur bei Lungenleiden.

Herr Oberstaatsarzt Dr. Ruff in Möhringen (Baden) schreibt: „Trotz der kurzen Zeit, während der ich Dr. Hommel's Hämatoxylin in seiner Wirkung beobachtet, habe ich so auffällige Heilerfolge wahrgenommen, daß ich Ihr Präparat unter allen Umständen in die erste Reihe stelle. Ich fand besonders effiziente Erfolge bei einem infolge chronischen Bronchialkatarrhs mit schlimmsten Erscheinungen ganz herabgekommenen 58jährigen Manne, der jetzt nach 4 Wochen fast nicht mehr hustet und wieder frische Gesichtsfarbe bekam.“ Depots in allen Apotheken. [1083]

Gesucht:

Für eine fünfzehnjährige, stark gewachsene Tochter ein Platz als Volontärin zur Ausbildung im Hauswesen und in der deutschen Sprache, unter Aufsicht einer tüchtigen Hausfrau. Offerten unter Chiffre L P 2922 befördert die Exped. [2322]

Gesucht wird eine Tochter (Volontärin), welche gut nähen kann und sich den Hausgeschäften unterziehen würde, zu zwei Damen in Lausanne, wo ihr Gelegenheit zur gründlichen Erlernung der französischen Sprache geboten wird. Offerten unter Chiffre E Z 2315 befördert die Exped. der „Frauen-Zeitung“. [2315]

Eine gut erzogene, junge Tochter, welche die Handelsschule mit gutem Erfolg absolviert hat, die Sprachkenntnisse besitzt und im Umgang gewandt ist, sucht Stelle als Buchhalterin und Korrespondentin in einem guten Kurhaus oder Hotel. Beste Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre 2301 befördert die Expedition. [2301]

Man sucht eine junge, intelligente Tochter aus sehr gutem Hause in einen Laden oder sonst in gute Familie zu placieren, wo ihr Gelegenheit geboten würde, sich im Französischen auszubilden. Gest. Offerten sind zu wenden unter Chiffre JS 2312 an die Exped. des Blattes. Beste Referenzen zu Diensten. [2312]



Ersatz für Korsett.
Gibt elegante Figur bei absoluter Behaglichkeit. (H 10874)
Alleinverkauf: [2274]
Wessner-Baumann, St. Gallen.

Mme. Fischer-Hinnen, Tonhallestr. 20, Zürich, übermittelt franko gegen Einsendung von 30 Cts. in Marken ihre Broschüre (IV. Auflage) über den [1813]

Haarausfall

und frühzeitiges Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung u. Heilung.

Hygienische Schutzartikel für Damen.

Preisliste sende verschlossen. [2021]
A. Reimer, Sanitätsgeschäft, Basel.

Weisse, baumwollene Strümpfe

werden garantiert echt diamantschwarz gefärbt per Paar à 50 Cts. bei
Georg Pletscher
chemische Wäscherei, Kleiderfärberei in Winterthur. [2187]

Reine frische Nidel-Butter zum Einbuden, liefert gut und billig
[2189] **Otto Amstad**
Beckenried, Unterwalden.
(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

Seidenstoffe, bewährt gediegenste Fabrikate in allen Modelfarben, auch in schwarz u. weiss, grösste Auswahl.
Seidene Costumes, Blousen und Jupons. — Anfertigung eidener Toiletten. — Verkauf Meter- und Robenweise. [2127]
Seidene Resten u. zurückgesetzte Seidenstoffe, extra billig. stets das Neueste vom Einfachsten bis feinsten Brocat.
eidenmuster stehen franko z. Diensten.
Kolor. Modelbilder gratis.
Oettinger & Co., Zürich.
Seiden- und Modehaus ersten Ranges.



I. Zürcher Kochschule.

Persönlich geleitet von Frau Engelberger-Meyer
Zeltweg 3, Zürich.

Der 108. Kurs beginnt am 15. Mai 1899 und umfasst die einfache wie die feine Küche; der Unterricht wird auf praktische und leichtfasslichste Art erteilt. Prospekt gratis. (Schülerinnenzahl bis heute 1600.) Zugleich empfehle das von mir herausgegebene **Kochbuch**, elegant gebunden, zum Preise von Fr. S. —. (OF 9237) [2307]

Hochachtungsvoll

Obige.



Gesundheits-Bottinen

(+ Patent Nr. 10,402)

aus bester Wolle gestrickt. Für gesunde und kranke Füße ein im Sommer kühler, im Winter warmer, bequemer Haus- und Ausgangeschuh. [2257]

Schäfte und fertige Bottinen liefern
Huber, Gressly & Cie.
Laufenburg.

PENSION.

Famille distinguée de campagne près Lausanne reçoit 6 jeunes filles pour se perfectionner dans la langue française, tenue de maison, ou suivre Ecoles supérieures. Prix Fr. 110 ou 125 par mois suivant, durée du séjour. Ref. Dr. Rogivue, Avenue théâtre, Lausanne. Adresse: Mr Guisan, Pré fleur, Sauvablin s. Lausanne. (H 3544 L)

Pensionnat de Demoiselles

Le Verger, Pontaise, Lausanne.
Vie de famille agréable et pratique, éducation chrétienne, instruction soignée, séjour de montagne en été.
S'adresser à Mme. et Mr. Correvon-Ray, prof. [2253]

Pensionat J. Meneghelli

Tesserete bei Lugano
(Italienische Schweiz).
Gründliche Erlernung der italienischen Sprache. Vorbereitung auf die Postexamen. Schöne Lage auf dem Lande. Gute Referenzen. Preis 80 Fr. monatlich. Prospekte durch den
Direktor Prof. J. Meneghelli. [2277]

Haarfärbekamm, Pat. Hoffers, selbstthätig beim Kämmen graue od. rote Haare wascht braun, blond, schwarz färbend. Gänzl. unschädlich jahrelang brauchbar, Stück 4 Fr. — Durch P. E. E. Nagel, Hallwylstrasse 32, Zürich III. [2218]

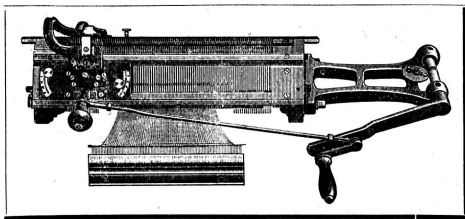
Engler's
I. Kernseife
(Marke Schlüssel)
ist garantiert rein, ohne schädliche Substanzen. Enthält in Spegeteig, u. Droguieren. (Zag G 361) [2230]

Hunderttausende im Gebrauch!
Luxor Corsets
(patentmäßig geschützt)
geben elegante, schlanke Figur sitzen angenehm, bequem u. chic befördern Gesundheit u. Wohlbefinden sind mehrfach prämiert und in jeder Preislage zu haben.
St. Gallen: Schönenberger-Hebbel, B. Schwarzenbach, Ehrenzeller-Meyer & Cie., Armbruster-Baumann, Glarus: Becker & Hölzli, Schaffhausen: P. Bollinger, Winterthur: Flügel-Böllinger, Anna Dänki. Zürich: P. Druß & Co. Baden: Max Guggenheim, Speicher: Frau Bernegger etc. etc. [2317]

Bettfedern

Versende portofrei ins Haus: Neue Bettfedern à 75 Cts.; gute Entenfedern; à Fr. 1.25; flaumige Entenfedern à Fr. 1.50; Halbflaum zu 2 Fr.; sehr feiner, grauer Rupp zu Fr. 2.50 und 3 Fr.; feinsten weissen Rupp zu Fr. 3.50 und Fr. 4.50; Flaum zu 4 Fr.; feine Daunen zu 5 Fr., 6 Fr. und Fr. 7.50 per halbes Kilo. — Muster prompt und franko zu Diensten.
Ferdinand Staub
[2220] Baar (Kt. Zug).

Ehren-Diplom Zürich 1894



Silberne Medaille Genf 1896

H. Pfisters Wwe. H. Pfister-Wirz

Rennweg 57 — ZÜRICH — 57 Rennweg

Agentur der

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik

in Schaffhausen (Schweiz).

Die zweckmässigste und solideste Strickmaschine für Hausindustrie. Unerreicht in der Leistungsfähigkeit. Mehrjährige Garantie. [2155]

Preiskourante und jede Auskunft bereitwilligst franko.

Beteiligung.

Zur gebotenen Erweiterung eines bestens eingeführten Geschäftes im Gebiete der Gesundheits- und Krankenpflege inklusive spezieller **Frauenartikel** ist die Verbindung mit einem tüchtigen und selbständigen Frauenzimmer wünschenswert. Gute Verzinsung der Einlage und je nach Uebereinkunft fixe Salariierung der zu leistenden Arbeit oder Anteil am Reingewinn. Es kann nur eine einsichtige und umgängliche Bewerberin berücksichtigt werden. Näheres wird ernsthaften Reflektantinnen gerne mitgeteilt. Offerten sind unter Chiffre AL2314 an die Expedition zur gefl. Uebermittlung erbeten. [2314]

Direkt von der Weberei: Leinen

[1804]

Tischzeug, Servietten, Küchleinwand, Handtücher, Leintücher, Kissenanzüge, Taschentücher etc. Monogramme u. a. Stickereien. Etablies. Grösste Auswahl. Nur bewährte, dauerhafteste Qualitäten; für **Braut-Aussteuern** besonders empfohlen. Billige, wirkliche Fabrikpreise. Muster franko. Mechan. und Hand-Leinenweberei **F. Emil Müller & Co., Langenthal (Bern).**

Meine Aussteuer-

specialbranche bietet Töchtern jeden Standes Gelegenheit zur Anschaffung solider und geschmackvoller Möbel in gewünschter Preislage.

Beispiel für eine einfache Einrichtung:

Schlafzimmer in Nussbaum, matt und poliert: 2 Bettstellen mit hohem Haupt, 2 Nachtschische mit Marmorplatte, 1 zweipolstige Waschkommode mit Marmoraufsatz und Kristallspiegelaufsatz, 1 Handtuchständer, 1 Spiegelständer mit Kristallglas, 2 Plüsch-Bettvorlagen, 1 Linoleum-Waschtisch-Vorlage, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stängengarnitur, Fr. 750.—
Speisezimmer in Nussbaum- oder Eichenholz: 1 Büffeltisch mit geschlossenem Aufsatz, 1 Ausziehtisch für 12 Personen mit 2 Einlagen zum Unklappen, 6 Stühle mit Rohrstritz, 1 Serviertisch, 1 Sofa mit prima Ueberzug, 1 Querspiegel, 44/73 cm Kristallglas, 1 Linoleumteppich, 180/380 cm, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stängengarnitur, Fr. 650.—
Salon in matt und poliert Nussbaumholz: 1 Polstergarnitur mit Moquetteschalen, ganz bezogen, 1 Sofa, 2 Fauteuils, 2 Sessel, 1 Salonstisch, 1 Silberschrank, 1 Musikständer, 1 Paar doppelseitige Salonvorhänge mit kompletter Stängengarnitur, 1 Salontisch, Plüsch, 175/235 cm, 1 Salonspiegel, 51/84 cm, Kristall, Fr. 800.—
 Alle nussbaumenen Möbel sind inwendig mit Eichenholz furniert.

Permanente Ausstellung 30 fertiger Zimmer.

Zweijährige, schriftliche Garantie.

A. D. AESCHLIMANN

Möbelfabrik, Schifflande 12, Zürich.

Warnung

vor Ankauf der nachgeahmten Gesundheitscorsets „Sanitas“, welche in letzter Zeit vielfach und zudem in geringerer Qualität auf den Markt gebracht werden. [1594]

Laut Bundesgesetz über Patente sind Händler und Abnehmer civil- und strafrechtlich verantwortlich, und lassen wir jede zu unserer Kenntnis gelangende Verletzung unseres Patentes verfolgen.

Jedes echte **Sanitas-Corset** mit porösen Gummi-Einsätzen in der Brust- und Hüften-Partie, empfohlen durch die Herren Prof. Dr. Eichhorst und Prof. Dr. Huguenin, Zürich, trägt den Stempel „Sanitas“ Patent 4663 und ist in besseren Corsets- und Konfektionsgeschäften erhältlich.

Corsetfabrik GUT & BIEDERMANN, Zürich.

ürich 1894 Diplom 1896 Genf

Die Gartenlaube

beginnt feoben ein neues Quartal und wird in der nächsten Zeit folgende Romane und Novellen veröffentlichen:

Nur ein Mensch. Roman von Ida Boy-Ed.

Die Komödie des Todes. Dorfgeschichte v. Peter Rosegger.

Müthchen. Bilder aus dem Kinderleben von Anna Ritter.

Das lebende Bild. Erzählung von Adolf Wilbrandt.

Der im ersten Quartal begonnene und mit so außerordentlichem Beifall aufgenommene Roman:

Das Schweigen im Walde von Ludwig Ganghofer

wird im 2. Quartal fortgesetzt.

Abonnementspreis vierteljährlich 1 Mark 75 pf.

Das 1. Quartal kann zu diesem Preise durch alle Buchhandlungen und Postämter nachbezogen werden.

Orthopädisches Institut

Neumünsteralle 3, Zürich V

an der elektrischen Strassenbahn Bellevue-Hirslanden.

Das Institut behandelt vorzugsweise: Rückgratsverkrümmungen (hohe Schulter, hohe Hüfte), Wirbelentzündungen, Verkrümmungen der Glieder, Lähmungen, Entzündungen, Steifigkeiten und Kontrakturen der Gelenke, insbesondere auch des Hüftgelenks. — Angeborene Luxationen des Hüftgelenkes, Klumpfüsse und Plattfüsse. (Za 6867)

Grosser, gut ventilierter Übungssaal (130 m² Grundfläche) mit spezieller Einrichtung für Behandlung der Rückgratsverkrümmungen mit Maschinen-Gymnastik. Gesonderte Abteilung für operative Fälle mit aseptischem Operationszimmer und geübtem Pflegepersonal.

Massage-Kuren in und ausser dem Hause. Pension im Hause mit entsprechender Beaufsichtigung der die Kur gebrauchenden Kinder. Geräumiger Spielsaal, Veranden, grosser Garten mit Spielplatz. Internat und Externat.

[2302]

Dr. A. Lünig
Dr. Wilh. Schulthess.

Haushaltungsschule und Töchterpensionat in Neuenburg.

Direktion: Herr und Frau Professor Lavanchy.

Koch-, Haushaltungs- und Handarbeitskurse. Erlernen der französischen Sprache. Unterricht im Hause oder Besuch der Stadtschulen. Angenehme Lage; grosser Garten. Sorgfältige Pflege. Jährlicher Preis 900 Fr. Prospekte und Referenzen zur Verfügung. [2135]

Weiss und crème Vorhangstoffe Etamine

eigenes und engl. Fabrikat, in grosser Auswahl liefert billigst das

Rideaux-Versand-Geschäft

J. B. NEF, z. Merkur, HERISAU.

Muster franko; etwaiche Angaben der Breiten erwünscht.

Zug 690)

[2059]

Grossen Vorteil bringt

Suppenwürze

MAGGI

Statt das Fleisch der Suppe wegen auszusieden. lege man es in kochendes Wasser ein und erhalte es so saftig und kräftig. — Der Brühe füge man einige Tropfen Maggi bei. [2265]

Zu haben in allen Spezerei- und Delikatessen-Geschäften.

Original-Fläschchen von 50 Rp. werden zu 35 Rp., diejenigen von 90 Rp. zu 60 Rp. und solche von Fr. 1.50 zu 90 Rp. mit Maggis Suppenwürze nachgefüllt.

Kennen Sie Practica?

Das Ueberziehen eines Stehtragens mit Kleiderstoff war bisher bei den gebräuchlichen harten und steifen Einlagen sehr lästig und zeitraubend, zumal der Stoff auf der äusseren Seite nicht mit der Nadel durchstochen werden darf. Eine grosse Verbesserung bietet Vorwerk's neue Kragen-Einlage Practica, deren am Rande eingewebte, weiche Bänderchen ein bequemes und solides Befestigen des Kleiderstoffes ermöglichen. Jedes bessere Geschäft führt die Practica-Einlagen, welche ebenso wie die vorzüglich bewährten Vorwerk'schen Kleiderschutzborden den Aufdruck des Erfinders Vorwerk tragen.

2251 (H4281/2)

Schweizerfrauen

unterstützt die einheimische Industrie!

Wer solide, schwarze oder farbige Kleiderstoffe

bestes Schweizerfabrikat, in reiner Wolle, von Fr. 1.25 an der Meter in jedem gewünschten Metermass zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen will, verlange die Muster bei der neu eröffneten Fabrikniederlage

Ph. Geelhaar in Bern.

Telephon Nr. 327. (1655)

Muster umgehend franko.

NB. Bei Trauerfällen verlange man die Muster telegraphisch oder telephonisch.

Rheumatismus

Zahnschmerzen, Migräne, Krämpfe etc. werden durch das Tragen des berühmten

Magneta-Stifts

schnell und dauernd beseitigt. Preis 1 Fr. Allenversand von (H 812 G) 2207] J. A. Zuber, Flawil.

Damen-, Herren-, Knaben-

JORDEN ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 11 JORDAN & CO.

Meterweise! Anfertigung nach Mass! Fert. Jaquette-Costume von Fr. 25.— an. [1641]

Empfohlen durch die „Schweiz. Frauen-Zeitg.“

Reform-Korsett

Mieder-System Dr. Anna Kuhnow.

Vermeidet jeden für die Verdauung, Atmung und Blut-Cirkulation schädlichen Druck. Gestattet freie Bewegung und das Tragen der Unterkleider durch die Schulter. [1837]

Ist leicht waschbar.

Besonders empfehlenswert für Frauen, die körperlich arbeiten, Leidende, Schwangere, sowie als erstes Korsett f. Mädchen.

Ab Lager von Fr. 6.— an, nach Mass Fr. 1.50 mehr.

F. Wyss, Gesundheitskorsett-Fabrikation
Mühlebachstr. 21, Zürich V.

Verkaufsstellen:

Affoltern a. A.: J. Meyer-Wydl.
Altstätten (St. G.): Baumgartner, Marktg.
Bern: Stüchelberger, Krangasse 74.
Buchs (St. G.): Schwestern Rhyner.
Chaux-de-Fonds: Sandoz-Petremond, rue Jaquet Droz.

Mme. Devaux, rue de la paix 11.
Davos-Platz: Wilh. Glitsch.

Frauenfeld: Fr. A. Müller, Stickereigesch.
Genf: Mme. Bosshard, 10 rue de la
rouge au Hême.

Heiden: A. Lutz-Tagmann z. neuen Bazar.

Kerns: Röthlin, Tuchhandlung.

Lausanne: Mme. Voruz, rue d'Etraz 25.

Männedorf: Frau Trudel-Spinner.

St. Gallen: Fr. Schönenberger-H. bbel, Neug.
Fr. Möslly, Speisergasse 22, I. St.

Rapperswil: Bremy-Stammer.

Romanshorn: Frau Fischer-Züllig.

Wädenswil: Fr. Leuthold, Handlung.

Winterthur: Fr. R. Schneider-Spigher,
1840 Marktasse 36.

Wolfhalden: Frau Engi, Schulhaus.

Niemand

versäume, meine

Masterzusammen-

stellung in Spe-

cial-Neuheiten für Früh-

jahr und Sommer in (H 802 G)

feinen

Herrenkleiderstoffen

zu verlangen. [2202]

Vorzügliche Bezugsquelle.

Versand franko durch die ganze

Schweiz gegen Nachnahme.

J. Bürgi, Wil, St. Gallen.

Ceylon Tea

CEYLON TEA

Ceylon-Thee, sehr fein

kräftig, ergiebig und haltbar.

Originalpackung per engl. Pfd. per 1/2 kg

Orange Pekoe Fr. 5.— Fr. 5.50

Broken Pekoe „ 4.10 „ 4.50

Pekoe „ 3.65 „ 4.—

Pekoe Souehong „ — „ 3.75

China-Thee, beste Qualität

Souehong Fr. 4.—, Kongou Fr. 4.— per 1/2 kg

Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Ab-

nehmer. Muster kostenfrei. [1884]

Carl Osswald, Winterthur.

Niederlage bei Joh. Stadelmann,

Marmorhaus, Multergasse 31, St. Gallen.

Frauen- und Geschlechts-krankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfziger

[2029] Ennenda.

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

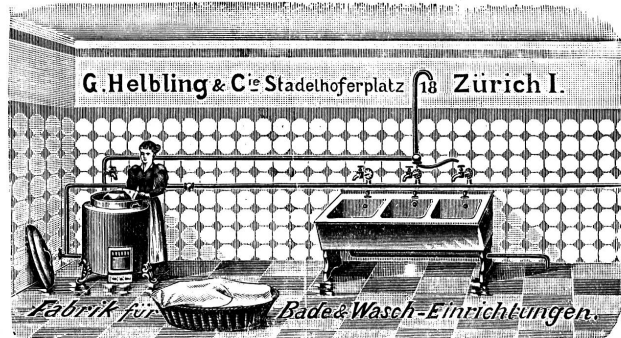
bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2022]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Verlangen Sie Muster
nebenstehender, sowie der
neuesten Damenkleiderstoffe
der
Magazine
Max Wirth
— Zürich —
Versand von Manufakturwaren

Billige Preise für Baumwoll- u. Leinenstoffe.
Cotonnes, façonné 70 Cts., glatt . . . 55 Cts. p. m.
Kölsch u. Bett-Indienne, 135 cm. breit 85 „ „ „
Hemden-Oxford, 75 cm. breit . . . 40 „ „ „
Möbel-Stoffe, bedruckt, 65, 55 und 45 „ „ „
Handtücher, roh, halbleinen . . . 30 „ „ „
Küchenhandtücher, roh und gebleicht 40 „ „ „
Meine Muster-Kollektionen bieten infolge der niedrig
gestellten Preise Vorteile für jedermann. [2140]



[2057]

Zur Beachtung!

Unsere Kunden und den verehrl. Hausfrauen zur
gefl. Kenntnisnahme, dass das von uns seit längerer Zeit fabri-
zierte, allgemein beliebte „Waschmehl Excelsior“
von jetzt ab unter dem Namen (Za 1693 g) [2318]

in den Handel kommt. Es geschieht dies, um unliebsame
Verwechslungen zu vermeiden. [2318]

Bosshard, Herrmann & Co., Leimbach (Thurgau).

**Tellfaden.**

Sechsfacher Maschinenfaden à 500 Yards.
Unübertroffene Qualität. Schweizerfabrikat.

In allen grösseren Mercerie-Handlungen zu be-
ziehen. (H 752 Z) [2118]



beim Einkaufe von Lilienmilch-Seife.
Es gibt viele mindere Nachahmungen.
Nur die von Bergmann & Co., Zürich,
fabrizierte, mit der Schutzmarke:
Zwei Bergmänner versehene Lilien-
milch-Seife ist die echte. [2245]

Preis: 75 Cts. per Stück.

Trunksucht-Heilung.

1231] Zu meiner Freude kann ich Ihnen mitteilen, dass ich durch Ihr unschädliches
Verfahren von meiner Leidenschaft geheilt worden bin. Ich habe gar keine Lust mehr
zum Trinken, befinde mich dadurch viel besser als vorher und habe auch ein besseres
Aussehen. Aus Dankbarkeit bin ich gerne bereit, die Zeugnis zu veröffentlichen und
denjenigen, welche mich über meine Heilung befragen, Auskunft zu erteilen. Meine
Heilung wird Aufsehen erregen, da ich als arger Trinker bekannt war. Es kennen mich
gar viele Leute, und wird man sich allg. verwundern, dass ich nicht mehr trinke. Ich
werde Ihr Trunksucht-Heilverf., das leicht mit oder ohne Wissen angewandt werden
kann, überall wo ich hinkomme, empfehlen. Lagerstrasse 111, Zürich III, 28. Dez.
1897. Albert Werndli. [2245]
Zur Beglaubigung vorsteh. Unterschrift des Hrn. Albert
Werndli, Lagerstrasse 111, dahier. Zürich III, 28. Dez. 1897. Der Stadtammann:
Wolfensberger, Stellvertr. Adr.: „Privatpoliklinik, Kirchstr. 405, Glarus.“

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und
drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen
von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernäh-
rung auszukommen vermag, zeigt Fr. Ida Niederer,
vormals Vorsteherin der thurgauischen Haus-
haltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter
Angaben und praktisch durchgeführter Haus-
haltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen
erscheinenden Schrift: Die Küche des Mittelstandes.
Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vier-
wöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten.
Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis
nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien,
speziell aber in solchen mit heranwachsenden
Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und
wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die
Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in
St. Gallen. [2176]

Butter.

Erhalte alle zwei Tage frische
Stockbutter

Tägliche frische **Centrifugbutter**

Emmentaler

prima Ware von 80 Cts. bis auf 1 Fr.

Für gef. Abnahme empfiehlt sich bestens

A. Geser,

Milch-, Käse- und Butterhandlung,

Metzgerg., St. Gallen. [2260]

NB. Spezerien und Petrol halte nicht.



Ist die beste.

[2311]

8ung!

Versende in **nur prima Qualität**

5 kg Kaffee, fein Campinas Fr. 5.50
5 „ „ Campinas, Auslese „ 6.50
5 „ „ feinst Campinas Perl „ 7.50
5 „ „ „ Salvadore „ 8.50
5 „ „ „ Sumatra Perl „ 9.50
10 kg gedörrte neue Zwetschen „ 3.20
10 „ „ feine neue Birnen „ 6.—
10 „ „ süsse Birnenschnitze „ 4.—
10 „ „ „ schöne, süsse Apfelschnitze „ 8.20
10 „ „ neue Kastanien „ 3.40
10 „ „ weisse neue Bohnen „ 2.80

Ferdinand Staub

2219] Baar (Kt. Zug).



Muflriertex Konversations-Lexikon der Frau.

Ca. 5000 Original-Artikel.

Un 140 hervorragende Mitarbeiter.

Mit zahlreichen

Tafeln und Abbildungen.

40 Lieferungen à 50 Pf. = 30 Kr.

(Verlag von Julius Beyer in Berlin.)

Unentbehrl. Hilfsbuch

sonst

für die erwerbstätige Frau

als auch

für die Frau im Hause.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. [2316]

Das Buch über die Ehe von
Dr. Retau Fr. 2.20. **Ehe ohne**

Kinder Fr. 2.—. **Das Menschen-**

system (D. P. Artus) Fr. 3.30. **Rat-**

geber für Braut und Eheleute

Fr. 1.35. Alle vier zusammen Fr. 8.—

Briefsteller, Koch- und Traumbücher

von 40 Cts. an.

Wilhelm Ritschard, Basel, Nadelberg 1.



Überall vorrätig. Nachahmungen
weise man zurück. [2297]